

## REFLEXIONES EN TORNO DE LOS GRANICEROS, PLANETNICY Y RENUBEROS\*

STANISLAW IWANISZEWSKI

### *Introducción*

Las nociones de los fenómenos meteorológicos y las estrategias y prácticas para controlar el clima que siguen existiendo hoy en día entre las sociedades agrícolas de Mesoamérica y Europa formaban parte de sus cosmovisiones, religiones e ideologías en tiempos anteriores al cristianismo. Sin embargo, aunque estas creencias y religiones fueron reemplazadas por el cristianismo, algunas de ellas se transformaron durante largos procesos de aculturación e inculturación, para convertirse en estrategias y prácticas de los campesinos y agricultores contemporáneos en las periferias de la sociedad occidental dominante. Ni el progreso en la mecanización de los trabajos en el campo ni el uso de los fertilizantes y extensión de áreas irrigables, ni la utilización de semillas genéticamente modificadas ni el aprovechamiento de fotografías de satélite para rastrear plagas, lograron eliminar la dependencia de los campesinos y agricultores de los factores climáticos. La germinación, el crecimiento y la maduración de los cereales dependen de la combinación de varios elementos favorables, entre los cuales la temperatura y la humedad adecuadas parecen ser las más importantes. Las estrategias y prácticas de los campesinos y agricultores actuales tienen el propósito no sólo de asegurar la favorable combinación de ambos elementos, sino también de proteger los campos de cultivo contra los fenómenos meteorológicos contingentes tales como: lluvias dañinas, granizos o vientos ciclónicos. En general, sus estrategias comprenden las prácticas adivinatorias para conocer el estado del clima venidero, las actividades propiciatorias para garantizar el buen temporal y cosechas abundantes, las acciones particulares para evitar la pérdida de mieses durante el periodo de crecimiento y los agradeci-

\* Ponencia presentada al XV Congreso *Estado, Iglesia y Grupos Laicos* celebrado en la ciudad de Xalapa, Ver. del 17 al 19 de octubre de 2001.

mientos y fiestas al finalizar la faena. En el presente trabajo describo las estrategias y las acciones para evitar estas pérdidas relacionadas sobre todo con el granizo. A veces se refieren también a otros fenómenos meteorológicos contingentes, sobre todo los aguaceros y torbellinos de viento y desde el punto de vista metodológico no es recomendable separar unas de otras.

La finalidad del presente ensayo es el estudio comparativo acerca de los graniceros, o especialistas que controlan el clima con el fin de comprender mejor las modalidades de su sobrevivencia en la sociedad occidental. Inicio mi ensayo con la descripción de las estrategias y prácticas actuales que se llevan a cabo en dos regiones culturales lo suficientemente distantes para poder influirse mutuamente, es decir, México y Polonia. Para comprender mejor las prácticas que se celebran en la actualidad, éstas deben analizarse a partir de la información sobre su trasfondo precristiano. Por eso, después de caracterizar las nociones y prácticas meteorológicas de los especialistas que controlan el clima en el presente, paso a analizarlas según las fuentes etnohistóricas en el pasado. Mi análisis se refiere a las estrategias y acciones que se dan en el Altiplano Central en México y en las tierras orientales y sur-orientales en Polonia. No obstante, al revisar el presente trabajo, me di cuenta que sería útil poder incluir la información sobre las estrategias y prácticas actuales y medievales en España. En consecuencia, agrego la información desde la perspectiva española, lo que permite revisar los conceptos tradicionales respecto a los procesos de aculturación en la Nueva España.

Para empezar, hay que constatar que tanto en México como en Europa las estrategias para controlar el granizo, las tempestades y los torbellinos de viento han sido un fenómeno muy popular capaz de sobrevivir los procesos de la cristianización. Ya que estos fenómenos meteorológicos destruyen las viviendas y los cultivos, no es extraño que las sociedades agrícolas en ambos lados del Atlántico desarrollaran una serie de estrategias para evitar las pérdidas constantes. En la actualidad, sus prácticas se basan en los sistemas de creencias no-cristianas y cristianas<sup>1</sup> y pueden dividirse en las acciones que tienen el

<sup>1</sup> Pelka (1987: 55) describe 5 diferentes grupos de estas prácticas/estrategias, a saber: 1) las que se sustentan en la religión cristiana (católico-romana, en particular); 2) las que se basan en el sincretismo religioso popular (campesino); 3) las que se fundamentan en las antiguas prácticas mágicas; 4) las que se basan en la religión cristiana con ciertos elementos racionales, 5) las que se sustentan en el pensamiento racional. En el presente trabajo simplifiqué esta clasificación. El grupo de acciones/estrategias con la base cristiana define simplemente las prácticas que revocan las prácticas del culto y el simbolismo cristianos o las que se basan en el sincretismo popular, mientras que el segundo grupo está compuesto por estas prácticas/estrategias que no tienen que ver con el cristianismo o el sincretismo religioso.

propósito de evitar el mal tiempo a largo plazo, las cuales se realizan en fechas particulares del calendario agrícola, y las prácticas *ad hoc*, ejecutadas en el momento de percibir la cercanía de los eventos meteorológicos peligrosos. Dichas acciones pueden realizarse a nivel comunitario, cuando se refieren a la protección del territorio compartido por una comunidad rural y a nivel individual, cuando se refieren a la granja/vivienda o a las parcelas de cultivo particulares.

## MÉXICO

En el México Central los especialistas que ejercen el poder sobre la lluvia y el granizo reciben los nombres en español y náhuatl de 'graniceros' (del 'granizo'), 'aureros' (de 'augurio'),<sup>2</sup> 'trabajadores temporales' o 'temporaleños', 'señores del temporal', 'tiemperos', 'temporalistas', 'aguadores', 'lluvieros', 'quiatlazque', 'quiahutlazque' y 'tecitlazque', 'teztlac' ('los que arrojan lluvia o granizo', respectivamente), 'ahuizotes' ('los que atraen/alejan el agua'), o 'clacclazque' (López Austin 1967: 100; Bonfil Batalla 1968: 101; Nutini e Isaac 1974; Bravo Marentes y Patiño Díaz 1986: 37; Paolo Maya 1997: 257-258; Nutini 1998: 163-164 entre otros, ver Cuadro 1).

Las acciones emprendidas por los graniceros en el Altiplano Central tienen el propósito de proteger la milpa contra las tempestades, las granizadas y los vientos y tal como se ve en los cuadros 2a, 2b, 3a y 3b pueden dividirse en prácticas a largo plazo y las *ad hoc*. Denomino *ad hoc* a las que se inician cuando aparece en el cielo cercano un nubarrón oscuro anunciando la inminencia del fenómeno indeseable. Como se nota en los cuadros 1a y 2a, las prácticas a largo plazo exhiben cierta dependencia respecto al ciclo calendárico centrado en las festividades durante la Semana Santa.

<sup>2</sup> Bonfil Batalla (1968: 101) deriva el significado del vocablo 'aurero' del 'zahori' o 'agorero'. No tiene sentido buscar el origen del 'aurero' en el término de 'zahori', ya que según las creencias populares españolas con este vocablo se describe a los individuos quienes armados con una vara de avellano buscan tesoros u otras cosas escondidas bajo tierra (cf. Sánchez Pérez 1948: 8; Hurtado 1989: 143-153). En cambio, 'agoreo' sirve para denominar a las personas que tratan de conocer con anticipación los eventos climáticos; los 'agoreros' leen los agüeros de aves (Sánchez Pérez 1948: 8, pero también 26-27). [El 'agoreo' se deriva del 'augurio' (latín) que quiere decir 'agüero' y que en la Roma antigua denotó los presagios augurados por el vuelo de los pájaros]. Para buscar más argumentos vale la pena consultar a Ruiz de Alarcón (1953: 53-55) quien compara los 'agüeros' españoles con los tetzahuitl/tetzahuitl mexicas (< *tetzahuitl* - "ver una cosa como augurio" (Siméon, 1997: 536), *tetzahuitl* - "cosa de agüero" (Karttunen 1992: 237), sólo los términos relevantes citados), también uno de los nombres de Huitzilopochtli (Sahagún 1997: 102 [HG lib. III, cap. 1: 11]).

Cuadro 1  
LOS DIFERENTES NOMBRES DE LOS ESPECIALISTAS QUE CONTROLAN  
EL CLIMA EN MÉXICO, POLONIA Y ESPAÑA

---

MÉXICO

---

'graniceros' ⇐ 'granizo',  
 'aurereos' ⇐ 'ahuero', 'agoreo', 'agüero' ⇐ 'augurio'  
 'trabajadores temporales', 'temporaleños', 'señores del temporal',  
 'tiemperos', 'temporalistas',  
 'aguadores', 'lluvieros',  
 'quiatlazque', 'quiahutlazque', claclasqui ⇐ *quiahuiltlazqui*, 'el que arroja las nubes'  
 'tecitlazque', 'tezitlac', ⇐ *teciuhltlazqui*, 'el que arroja el granizo',  
*teciuhpeuhqui*, 'el que vence el granizo'  
 'ahuizotes' 'los que atraen/alejan el agua'  
*nahualli* de lluvia, 'nahuales de agua'

---

POLONIA

---

'planetnicy' ⇐ 'planeta' = nube en el polaco de los siglos XVII/XVIII  
 'chmurnicy' ⇐ 'chmura' = nube  
 'oblocznicy' ⇐ 'oblok' = nube  
 'gradobije' ⇐ 'grad' = 'los que vencen (=golpean) el granizo'

---

ESPAÑA

---

*renuberos*, *reñuberos* (Castilla y León),  
*reñubetros*, *nuberos*, *ñubetru* (Asturias),  
*nubeiros*, *renubeiros* (Galicia)

*nuberas* (Asturias), brujas o  
*tempestarias* ⇐ *tempestarii* (individuos, que podían hacer caer el granizo y los relámpagos a voluntad o espantar y ahuyentar las tempestades que otros *tempestarii* habían provocado)

---

Table 1.a.  
 LAS ESTRATEGIAS/PRÁCTICAS ACTUALES CONTRA TEMPESTADES,  
 GRANIZADAS Y REMOLINOS DE VIENTO EN LA REGIÓN DE LA MALINCHE (4461 M SNM) QUE TIENEN  
 LA BASE CRISTIANA (NUTINI E ISAAC 1974; NUTINI, 1998)

<i>Nivel</i>	<i>Acciones/parafernalia</i>	<i>Lugar</i>	<i>Prácticas/estrategias a largo plazo</i>	<i>Acciones/estrategias ad_hoc</i>
comunal	cruces de madera	milpa	las cruces de madera se colocan en los campos, a veces durante la Semana Santa, o cada 2-3 meses	
comunal/ particular	palmas benditas consagradas en el Domingo de Ramos	milpa, vivienda	se colocan palmas benditas en los campos	se queman palmas benditas
comunal	repique de campanas	campanas de la iglesia parroquial		se repican las campanas
comunal	cohetes previamente bendecidos	aldea, milpas		se disparan cohetes**
particular	rezos, rogativas	vivienda, milpa		se dicen oraciones contra remolinos y tormentas
particular	hacer la señal da la cruz	vivienda, milpa		la gente se persigna y hace cruces en el suelo en contra de remolinos
particular	dibujar cruces en el suelo	vivienda, milpa		se hacen las cruces en contra de remolinos
particular	invocar a San Isidro***	vivienda, milpa		se invoca a San Isidro en contra de remolinos

- 
- \* según las creencias, las cruces benditas aumentan la fertilidad, protegen las cosechas y sirven para evitar el granizo (Nutini e Isaac 1974: 59, 66, 77, 147164, 176, 244).
- \*\* cohetes dispersan las tormentas y las granizadas.
- \*\*\* San Isidro es el santo patrón de los labradores.

Table 1b.  
 LAS ESTRATEGIAS/PRÁCTICAS ACTUALES CONTRA TEMPESTADES, GRANIZADAS  
 Y REMOLINOS DE VIENTO EN LA REGIÓN DE LA MALINCHE (4461 M SNM)  
 QUE NO TIENEN LA BASE CRISTIANA (NUTINI AND ISAAC 1964, NUTINI, 1998)

<i>Nivel</i>	<i>acción/parafernalia</i>	<i>lugar</i>	<i>prácticas/estrategias a largo plazo</i>	<i>acciones/estrategias ad hoc</i>
comunal	huesos	milpa	huesos de coyote* se colocan en la milpa	
comunal /particular	copal	granja, milpa	quemar inciensos en las milpas cada 2/3 meses	se quema copal durante las tormentas
particular	castañuelas	granja		se tocan las castañuelas durante las tempestades con muchos truenos
comunal?	ramas de capulín	comunidad		los 'graniceros' queman ramas de capulín contra fuertes tormentas
particular	romero	granja, milpa		ramas de romero se queman durante las tormentas

• \* huesos de coyote sirven para impedir el mal tiempo (Nutini e Isaac 1974: 85), o aumentan la fertilidad (Nutini e Isaac, 1974: 101).

Tabla 2a.

LAS ESTRATEGIAS/PRÁCTICAS ACTUALES CONTRA TEMPESTADES, LLUVIAS EXCESIVAS Y GRANIZADAS EN EL VALLE DE TOLUCA QUE TIENEN LA BASE CRISTIANA (BRAVO MARENTES Y PATIÑO DÍAZ 1986; BRAVO MARENTES 1997; GONZÁLEZ MONTE 1997; ALBORES 1997; HERNÁNDEZ GONZÁLEZ 1997)

<i>Nivel</i>	<i>acciones/ parafernalia</i>	<i>lugar</i>	<i>practicasyestrategias a largo plazo</i>	<i>Acciones/estrategias ad hoc</i>
comunal/paricular	palmas benditas	granja/milpa		los 'quicazcles' con palmas benditas pegan a las nubes señalando el camino para dirigir las a los lugares alejados, a nivel individual se queman las palmas y con el humo se pide que la nube se aleje
comunal	repique de campanas	todas las iglesias		se repican las campanas para ahuyentar los granizos y aguaceros
particular	carbón bendito consagrado en la Candelaria	granja, milpa		los 'quicazcles' y la gente particular encienden el carbón en caso de tormentas y aguaceros
comunal	invocar a San Miguel, Santiago, Dios	aldea, milpas		se invoca a San Miguel, Santiago, "ángeles, serafines y demonios, clase animales"
comunal	rezos, rogativas	granja, milpa		las oraciones se dicen en contra las nubes de granizo
comunal	cigarrillo, hacer la señal de la cruz	granja, milpa		los 'quicazcles' soplan el humo del cigarrillo haciendo la señal de la cruz
particular	dibujar cruces en el suelo	granja		se dibuja una cruz con ceniza/agua bendita en los patios al comienzo de la lluvia
particular	invocar a Santa Bárbara	granja		cuando comienza a llover se invoca a Santa Bárbara
particular	petate bendito consagrado en la Candelaria	granja		se coloca en las ventanas el petate bendito cuando se aproxima la granizada o el aguacero
particular	agua bendita consagrada en el Sábado de Gloria	granja		se echa el agua bendita en contra de los nubarrones
particular	romero consagrado el Domingo de Ramos	granja		cuando se aproxima la tormenta se quema el romero
particular	laurel consagrado el Domingo de Ramos	granja		al aparecer la tempestad se quema el laurel
particular	velas, veladoras benditas consagradas en la Candelaria o la Semana Santa	granja		cuando aparece la tormenta se encienden las velas y veladoras

Tabla 2.b

LAS ESTRATEGIAS/PRÁCTICAS ACTUALES CONTRA TEMPESTADES, LLUVIAS EXCESIVAS Y GRANIZADAS EN EL VALLE DE TOLUCA QUE NO TIENEN LA BASE CRISTIANA (BRAVO MARENTES Y PATIÑO DÍAZ 1986; BRAVO MARENTES 1997; GONZÁLEZ MONTE 1997; ALBORES 1997; HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, 1997)

<i>Nivel</i>	<i>acción/parafernalia</i>	<i>lugar</i>	<i>prácticas/ estrategias a largo plazo</i>	<i>acciones/estrategias ad hoc</i>
comunal/particular	flor de pericón	granja/milpa	se colocan cruces de flor de pericón en las puertas y ventanas de las casas y en las cuatro esquinas en las milpas	
comunal (?)	soplar	monte		los 'quicazcles' soplan hacia el nubarrón
comunal	clecuil	monte		los 'quicazcles' queman/mastican el clecuil - una mezcla de copa, laurel, palma y cera bendita - y soplan el humo hacia la nube muy negra
comunal?	laurel y copal	monte		los 'quicazcles' queman la mezcla y soplan el humo hacia las nubes "no muy negras"
comunal	hacer movimientos de barrer	granja, milpa		las 'quicazcles' hacen movimientos de barrer las nubes con "una escoba de perrilla" para dirigirlas en la dirección apropiada
comunal	cohetes*	aldea		se lanzan los cohetes en contra las nubes que traen el granizo o aguaceros

\* En algunas comunidades los cohetes se bendicen en las iglesias (Hernández González, 1997: 456)

Tabla 3a.  
 LAS ACCIONES/ESTRATEGIAS ACTUALES EN CONTRA DE LAS TEMPESTADES Y GRANIZADAS EN POLONIA QUE TIENEN LA BASE  
 CRISTIANA (GAJEK, 1962; WITKOWSKI, 1967; KISIELEWSKA 1970, 1983; PELKA 1987:61-62)

<i>Nivel social</i>	<i>acciones/parafernalia</i>	<i>lugar</i>	<i>prácticas/estrategias a largo plazo</i>	<i>prácticas/estrategias ad hoc</i>
comunal	repique de campanas	campanas de la iglesia parroquial		al ver llegar la tempestad/granizada se repican campanas
comunal	campanillas, cruces, figuras de santos	capillas/lugares sagrados en el campo y en las encrucijadas	su colocación en el campo ahuyenta las tempestades y granizadas	
comunal	huesos de la carne consagrada en el Sábado de Gloria y consumida en la Pascua de Resurrección	límites de las tierras pertenecientes a una aldea	tres campesinos calvos entierran los huesos en el Lunes de Pascua utilizando azadas de madera	
particular	evangelios	esquinas/límites de campos particulares	los libros consagrados en el Corpus Christi se dejan en la iglesia por 8 días, luego están enterrados a las cuatro esquinas del campo particular	
particular	'campanillas de Loreto'	vivienda		cuando viene la tempestad se sale afuera corriendo alrededor de la casa, repicando las campanillas
particular	coronas de flores hechas para el Corpus Christi	vivienda	dichas coronas se insertan en los tejados, paredes y durmientes de ventanas de la casa particular	
particular	palmas consagradas el Domingo de Ramos	vivienda		dos palmas cruzadas en la forma de la cruz se colocan en las ventanas al iniciarse la tempestad/granizada

<i>Nivel social</i>	<i>acciones/parafernalia</i>	<i>lugar</i>	<i>Prácticas/estrategias a largo plazo</i>	<i>prácticas/estrategias ad hoc</i>
particular	las hojas de endrino consagradas el Sábado de Gloria	vivienda	las hojas de endrino se colocan en las esquinas de la casa	
particular	agua bendita	vivienda		se vierte el agua en los portales de las casas o de toda la granja
particular	cirio de la Candelaria	vivienda/campo		los cirios prendidos se colocan en el corte de la ventana, en el campo los planetnicy llevan los cirios prendidos contra los nubarrones
particular	cruces y figuras e imágenes de santos	vivienda		dichas figuras se ponen en las ventanas o se cuelgan en las paredes exteriores de la casa con caras hacia el nubarrón o se hace un recorrido por toda la granja con ellas
particular	pan consagrado el Sábado de Gloria	vivienda		se sale con el pan durante la tempestad o se quema el pan al interior de la casa
particular	sal de Sta. Agueda**	casa, campos		la sal es derramada al fuego de la cocina, en el campo es aventada hacia el nubarrón
particular/ comunal	rezos, rogativas	vivienda/campo		los campesinos rezan avemarías, letanías y rosarios en la casa o en el campo; los planetnicy componen sus propias oraciones y rezan en el campo
particular/ comunal	invocar al Dios, Cristo, Sta. Trinidad, Virgen María, San José,			los planetnicy incorporan los nombres del Dios y de los santos en sus oraciones contra los nubarrones, los campesinos salen al patio o al campo para rezar, se reza con la cara.
particular/ comunal	cuatro evangelistas, doce apóstoles			
particular/ comunal	hacer la señal de la cruz, la pala del horno para meter el pan	campo/vivienda		los campesinos salen al patio y hacen las señales de la cruz con una pala de horno para meter el pan; los planetnicy salen al campo y hacen las señales de la cruz con la mano para 'romper' las nubes

\* en Polonia hay una costumbre de llevar la comida a la iglesia para bendecirla con el agua bendita durante el Sábado de Gloria

\*\* según las creencias populares Santa Agueda protege la casa contra fuegos y relámpagos (Pelka 1987: 64-66)  
tabúes: no se puede prender el fuego e iniciar trabajos domésticos durante tempestades y granizadas.

\*\*\* Tabla 3. Las acciones/estrategias actuales en contra de las tempestades y granizadas en Polonia que tienen la base cristiana (Gajek, 1962; Witkowski, 1967; Kisielewska 1970, 1983; Pelka 1987: 61-62).

Tabla 3b.

LAS ACCIONES/ESTRATEGIAS ACTUALES CONTRA TEMPESTADES Y GRANIZADAS EN POLONIA QUE TIENEN LA BASE NO-CRISTIANA (WITKOWKI, 1967; KISIELEWSKA, 1970, 1983; PELKA 1987: 55, 62)

<i>Nivel</i>	<i>acción/parafernalia</i>	<i>lugar</i>	<i>prácticas/estrategias ad hoc</i>
comunal	arada en los campos de cultivo	fronteras/limites de las tierras de una comunidad campesina	cuando inicia la primavera, dos hermanos gemelos hacen la arada con dos bueyes gemelos*
comunal	incendiar fogatas	encrucijada/entronque	se prende el fuego cuando aparecen tormentas
particular	pala de horno para meter el pan a éste, horquilla, rastrillo, rastro, cargadera, escoba, atizador, mesa	vivienda/campos particulares	estas herramientas se colocan con los dientes/patas vueltos arriba, las palas y escobas apoyadas sobre las cercas en la dirección de nubes
comunal	extender la mano arriba	campo	los planetnicy salen al campo y extienden sus manos hacia arriba como si 'cargarán' los nubarrones lo que ayuda a los planetnicy celestes a cargar las nubes
particular	conjurar/maldecir	vivienda/campo de cultivo	cerca de la casa o en el campo abierto se debe conjurar, hechizar o incluso maldecir dirigiéndose hacia nubarrones y torbellinos de viento
particular	sal, semillas del trigo, harina	vivienda	la sal y las semillas se echan al agua "para que baje", la harina se echa al fuego en forma de la cruz
particular	sedum, ramas del tilo y/o avellano	vivienda	sedum se quema, las ramas del tilo se colocan en el desván, las ramas del avellano en la cocina
particular	escupir	vivienda, campo de cultivo	individuos esculpen en la dirección de los torbellinos de viento

\* se cree que los gemelos tienen poderes sobre la lluvia y el tiempo (Frazer 1951: 76)

Tala 4.

ACCIONES/ESTRATEGIAS EN CONTRA DE LOS NUBARRONES, EL GRANIZO Y LOS TORBELLINOS DE VIENTO DESCRITOS EN EL MÉXICO CENTRAL EN LOS SIGLOS XVI, XVII Y XVIII (*CÓDICE CAROLINO* 1967: 39, LÓPEZ AUSTIN 1967:100, SERNA 1953: 77-78, PONCE DE LEÓN 1996:131; GRUZINSKI : 117, 120-121)

<i>Acciones/estrategias/parafernalia en el México Central</i>		
<i>Siglo XVI</i>	<i>Siglo XVII</i>	<i>Siglo XVIII</i>
dispersar las cenizas de fogones domésticos en los patios y campos	violentos movimientos de cabeza, manos y mantas para arredrar y alejar los nublados, tempestades y granizadas	oraciones/rezos/bendiciones (Credo, Salve Regina)
tocar los objetos de metal tales como hachas y azadas	soplar los vientos hacia las nubes	incendiar el fuego en un tepalcate para quemar el romero, laurel, y otras hierbas previamente bendecidas
colocar los manos de los morteros de chile en los campos	dirigir un palo con una culebra viva revuelta hacia los nublados y tempestades	postrarse en la dirección del nublado
usar la señal de la cruz para dispersas nubes	conjurar los nublados y tempestades	colocar las cruces de madera en el monte allá por donde pasan las nubes
invocar a la Trinidad	los conjuros y las oraciones se dirigen a los ahuaque* y tlaloque**, a la Virgen María, Dios el Padre, Hijo de Dios, Espíritu Santo Santiago***	colocar tamales de tlacopatli?, romero y tabaco debajo las cruces

\* *ahuaque* denota los seres sobrenaturales constituidos por los hombres muertos de manera violenta (p.ej. ahogados) y elegidos por Tláloc para repartir el maíz, la lluvia y el granizo. En la actualidad corresponden a los enanos de lluvia quienes controlan la lluvia y viven en cuevas (López Austin 1980:288,291).

\*\* *tlaloque* son los pequeños ayudantes de Tláloc asociados con las montas particulares quienes hacían llover en los campos (HMP: Cap. 2. 23-25; Durán - *Libro de los ritos...* Cap. 8.8 [ 1984: 82], Sahagún -*HG* Lib. 1, Cap. 21 [ 1997: 49-50])

\*\*\* se invoca a Santiago porque ha sido imaginado con la espada para batallar contra el mal. Aparentemente su carácter 'encendido' fue necesario para combatir las tempestades.

Tabla 5a.  
LAS ACCIONES/ESTRATEGIAS ACTUALES PARA CONTROLAR EL GRANIZO CON LA  
BASE CRISTIANA EN MÉXICO, POLONIA Y ESPAÑA

<i>Acciones/parafermalia</i>	<i>México</i>	<i>Polonia</i>	<i>España</i>
repicar/tocar las campanas cuando hay tormentas	✓	✓	✓
colocar las cruces en las esquinas de los campos, en el monte, etc. para proteger las cosechas	✓	✓	✓
construir las capillas con las campanas, colocar las figuras de los santos en los campos, las encrucijadas, etc. para alejar las tempestades		✓	
disparar los cohetes previamente bendecidos en contra de los nubarrones	✓		✓
repicar las campanilla de Loreto cuando hay tormenta		✓	
rezar, hacer rogativas, invocar a los santos	✓	✓	✓
colocar/quemar las palmas benditas en el Domingo de Ramos cuando hay tormenta	✓	✓	✓
encender las velas benditas en la Candelaria	✓	✓	✓
hacer la señal de la cruz en la dirección del nublado	✓	✓	✓
dibujar una cruz en el suelo (con el agua bendita o la ceniza, con la sal) o cerca de la puerta o con puñados de sal hacer una cruz en el aire	✓	✓	✓
hacer una cruz con el agua bendita del Sábado de Gloria cuando hay tormenta	✓	✓	✓
quemar/incendiar el laurel del Domingo de Ramos cuando hay tormenta	✓		✓
colocar en la casa o quemar/incendiar las coronas de flores consagradas en Corpus Christi cuando hay tormenta		✓	
poner ramos de olivo del Domingo de Ramos, o de olmo en puertas y ventanas			✓
quemar el tronco que se empezó a quemar el día de Nochebuena			✓
colocar ramos de endrino consagrado el Sábado de Gloria en esquinas de la casa		✓	
quemar el pan consagrado el Sábado de Gloria		✓	
hacer la señal de la cruz con la pala del horno para meter el pan		✓	

\* Foster (1985:308) reporta que las hojas del laurel y las flores de romero se usaban en España del norte para hacer las palmas del Domingo de Ramos.

Tabla 5b.  
ACCIONES/ESTRATEGIAS PARA CONTROLAR EL GRANIZO ACTUALES EN MÉXICO  
Y POLONIA CON LA BASE NO-CRISTIANA

<i>Acciones/parafernalia</i>	<i>México</i>	<i>Polonia</i>	<i>España</i>
prender fogatas		✓	✓
colocar las herramientas de metal, afilados (machetes, horquilla, rastrillo, rastros, cargadera, atizador, tijeras) con los dientes/filos vueltos arriba en la dirección de los nubarrones	✓	✓	✓
apoyar las escobas sobre la cerca para mostrar por donde ha de huir la nube		✓	
hacer con una escoba los movimientos de barrer	✓		
colocar una mesa con patas arriba		✓	
apoyar una pala de horno para meter el pan sobre la cerca para mostrar por donde ha de huir la nube		✓	
enterrar los huesos de los coyotes (México) del ganado (Polonia) en los campos de cultivo	✓	✓	
tocar castañuelas cuando hay tormenta	✓		
quemar/incendiar copal cuando hay tormenta	✓		
quemar/incendiar hierbas (laurel, romero en México, sedum en Polonia, tomillo en España) cuando hay tormenta	✓	✓	✓
colocar ramas de arbustos/árboles en la casa (tilo en México, avellano en Polonia, olmo en España)	✓	✓	✓
echar la sal o las semillas del trigo al agua, esparcir la harina en el aire hacia el nubarrón		✓	
soplar y escupir en la dirección del nubarrón	✓	✓	✓
amenazar las nubes con conjuros y hechizos	✓	✓	✓
hacer movimientos con las manos para cargar, arredrar o empujar las nubes	✓	✓	✓

En general, los graniceros son los campesinos que controlan el clima.<sup>3</sup> El poder sobre el tiempo puede recibirse en el momento de nacer, como un don natural, puede ser aprehendido a través del proceso del aprendizaje, puede revelarse por medio de los sueños o mediante la caída de un relámpago (Madsen 1955a; Nutini e Isaac 1974; Bonfil Batalla 1968, Bravo Marentes y Patiño Díaz 1986; Grinberg-Zylberbaum 1987, 1: 31-32; Paolo Maya 1989: 21-27). Esta última manera de convertirse en granicero se inicia cuando la persona alcanzada por un rayo no muere, queda inconsciente o paralizada, hasta cuando los curanderos u otros graniceros tratan de curarla, intentando convertirla en granicero (p. ej. Madsen 1955a, 1960:181-191; Grinberg-Zylberbaum 1987,2: 63-64; Robichaux 1997: 17). La función fundamental de los graniceros consiste en "impedir que caiga el granizo y destruya las siembras" (Christensen 1962: 87). Aparte de controlar los fenómenos meteorológicos (arrojándolos, alejándolos de los campos de cultivo, desviándolos hacia los parajes, bosques, montes o al contrario, dirigirlos hacia las milpas particulares), los graniceros pueden participar en los ritos de petición de lluvia (Sepúlveda 1977: 351-352), trabajar como curanderos, rezadores, etc. Su "especialidad" médica consiste en curar las enfermedades ocasionadas por el "aire de cuevas", provocado por los "enanos de lluvia quienes soplan hacia los seres humanos quienes ofenden a ellos" (Madsen 1960: 181; Montoya Briones 1964: 158-165; 1975), además de las ocasionadas por la caída del rayo (Bonfil Batalla 1968: 121-122). La otra función muy característica del granicero es la de anticipar o adivinar el comportamiento de los fenómenos meteorológicos. Sus facultades o su poder derivan de los espíritus de las montañas, concebidos como seres antropomorfos [La Malintzi, don Lorenzo Cuatlapanga, doña Rosita (Iztaccíhuatl), don Francisco, don Gregorio (Popocatépetl), etc.], de Dios y de los graniceros quienes al morir se convirtieron en los trabajadores temporales en el más allá.

En el Altiplano Central, los graniceros pertenecen a cofradías y participan en prácticas rituales antes y después de la estación de lluvias (Madsen 1960: 183-184; Bonfil Batalla 1968: 112; Grinberg-Zylberbaum 1987, 1:17-18; Paolo Maya 1989: 19-20, etc.). También reciben una remuneración por sus servicios, que puede ser comida o maíz que les entregan las familias a las que ayudan o una cuota de

<sup>3</sup> En su trabajo Nutini (1998: 164) observa que en la región de Córdoba - Orizaba y en ciertas comunidades de la Sierra de Puebla, hay dos grupos de los especialistas del clima: los 'lluvieros' son los que hacen llegar la lluvia, mientras que los 'graniceros' protegen los campos contra el granizo, de las trombas de aire y las tormentas.

dinero, anualmente asignada por la comunidad (Bonfil Batalla 1968: 105-106; Nutini e Isaac 1974; Nutini 1998: 160).

### POLONIA

Los campesinos polacos, confrontados regularmente a factores climáticos adversos (heladas, granizos, irregularidades pluviales, torbellinos de viento), han desarrollado varias prácticas y estrategias para controlarlos. Estas prácticas y estrategias giran en torno a los campos en donde se cultivan cereales. Ya que en Polonia los cereales (trigo, cebada, centeno y avena), se cosechan en los meses de julio y agosto, un mal clima que pueda ocurrir entre los meses de junio y agosto, cuando las plantas germinan y maduran, puede ocasionar pérdidas irreversibles. En la actualidad, las prácticas y estrategias contra granizos y lluvias excesivas abarcan las acciones tomadas por los campesinos, por un lado y las manipulaciones realizadas por los especialistas rituales de origen precristiano, conocidos con el nombre 'planetnicy' ('planetnik' en singular), por el otro. En diferentes partes del país, estos especialistas reciben los nombres de los 'planetnicy', 'chmurnicy' o 'oblocznicy' que se derivan de los diferentes vocablos para 'nube' ('planeta' = 'nube' en polaco del siglo XVII/XVIII, 'chmura', 'oblok', denotan los diferentes tipos de nubes, respectivamente). Estas designaciones obviamente resaltan el poder sobre las nubes, en especial en las creencias de los campesinos "planita" denota el nubarrón (Kolberg 1891: 158) y pueden traducirse al español como equivalentes de los especialistas que controlan el clima en España, a decir: los 'nuberos', o 'renuberos'.

Ya que las temporadas de lluvias y de sequías, de frío y de calor, estructuran la práctica social rutinaria, se convierten en marcadores temporales, en torno de los cuales se elabora un serie de acciones sociales individuales y colectivas. Tal es el caso de las prácticas de los *planetnicy* en Polonia. Las estrategias preventivas a largo plazo se basan precisamente en las asociaciones simbólicas entre las fechas particulares y los tipos de acción específicos. Como se observa en los cuadros 4a y 4b, en el caso de los campesinos polacos estas prácticas a largo plazo se inician con las fiestas de la Virgen de la Candelaria (2 de Febrero) y Sta. Agueda (5 de Febrero), siguen las fiestas en torno de la Semana Santa (entre 14 de marzo y 26 de abril) y terminan con la festividad de Corpus Christi (entre 21 de mayo y 25 de junio). Resulta que estas prácticas comienzan durante el invierno, cuando los campos de cultivo reposan bajo la nieve y hay un descanso en los trabajos en campo abierto. Cabe recalcar que la fiesta de la Candelaria es una de las 4 fe-

chas inter-estacionales, muy importantes en los calendarios tradicionales europeos, originándose en los remotos tiempos del Neolítico y de la Edad de Bronce (Liungman 1938; McCluskey 1989). Las fechas del ciclo pascual corresponden a la preparación de los campos (arada, barbecho) y la siembra, mientras que Corpus Christi cae en el momento en que retoñan y crecen las espigas de los cereales.

Es a partir de esta última fecha cuando se inician las acciones *ad hoc* para dispersar, ahuyentar, alejar o desviar las tormentas, granizadas, los torbellinos de viento y otros infortunios meteorológicos. Es cuando los campesinos polacos pueden acudir a los especialistas que ahuyentan y desvían las tormentas. De acuerdo con las creencias populares, los *planetnicy* se describen como los seres demoniacos o humanos capaces de controlar la sequía, la lluvia, el granizo y las tormentas. En la actualidad se pueden describir las siguientes categorías de los *planetnicy* con respecto a su origen:

- a) Los campesinos particulares, quienes justo antes del inicio de la tempestad se desvanecen para reaparecer cuando ésta se aleja. Los campesinos describen a estos individuos como personas “muy cansadas y húmedas”. Su agotamiento físico, el rostro rojo y el vestido mojado son los rasgos que permiten identificar a los ‘*planetnicy*’ (Moszynski 1968: 649-650).
- b) Las almas de los individuos que murieron en circunstancias violentas, dramáticas (ahogados, suicidas), o las almas de los niños recién nacidos y muertos sin ser bautizados (*Slownik* 1965: 317-318).
- c) Los seres creados o ‘llamados a la vida’ por medio de prácticas mágicas (*Slownik* 1965: 317-318).

En el presente trabajo me limito al concepto de los *planetnicy* tal como se concibe en el primer punto.

Se cree comúnmente que estos individuos, los campesinos particulares, habitantes de las aldeas y miembros de las comunidades aldeanas, saben actuar en contra de las tempestades para evitar que los aguaceros o las granizadas destruyan los cultivos. Para lograrlo, los *planetnicy* observan cuidadosamente el clima, registrando el tiempo durante el periodo de las Cabañuelas [*dwunastnica* = “doce (días), docena (días)”, el intervalo del tiempo observado sobre todo entre el 25 de diciembre y el 6 de enero en Polonia], combinándolo con las observaciones meteorológicas particulares (Kisielevska 1970: 40). En los meses de verano los *planetnicy* actúan ahuyentando, desviando o dispersando los nubarrones. La aparición de los nubarrones se debe a

los llamados *planetnicy del limbo*, conformados por las almas de individuos muertos violentamente y las almas de los niños no bautizados (Kisielewska 1970: 36-37; Pelka 1987: 60-61). Los *planetnicy* en la tierra tienen la obligación de colaborar con ellos para no ser castigados (Kisielewska 1970: 37).

Aún en la actualidad se cree que el nubarrón oscuro toma la forma de un dragón que con un cuerpo serpentino (Witkowski 1967: 134) amenaza con devorar a la gente. Este dragón tiene que ser domado o combatido por los *planetnicy* (Piechota, 1976: 101). Aunque en general se cree que los *planetnicy del limbo* descargan los aguaceros o las granizadas hacia las parcelas de los pecadores, o actúan cumpliendo con la voluntad de Dios o de la Virgen María, también hay relatos sobre los daños que causan a las personas que los desafiaron u ofendieron (Kisielewska 1970: 39; 1983: 62-63; Pelka 1987: 59-60; 79). El relámpago o el rayo se asocia con San Elías, sobre todo en Polonia oriental.<sup>4</sup>

Hoy en día se reconocen tres diferentes tipos de los *planetnicy* "terrestres" (Pelka 1987: 70-72):

- a) Los individuos que actúan en contra de los nubarrones utilizando los métodos o estrategias apoyados en la parafernalia y creencias cristianas (consúltese el Cuadro 4a). Para los campesinos estos *planetnicy* son honestos, piadosos, sabios y su capacidad de alejar las nubes con el granizo y la lluvia se considera como el don recibido de Dios. Ellos gozan del pleno respeto en sus aldeas.
- b) Los individuos itinerantes, quienes durante los meses de verano transitan de pueblo en pueblo ofreciendo sus servicios. Este grupo parece ser el único que recibe una cierta gratificación por sus servicios, usualmente en forma de alimentos y/o de posada.<sup>5</sup>
- c) Los individuos que utilizan métodos y estrategias basadas en el trasfondo mágico antiguo (véase el Cuadro 4b). Se les describe como individuos potencialmente peligrosos y los campesinos reducen sus contactos con ellos al mínimo. Su poder sobre el clima se origina en pactos hechos con el diablo, en lo aprendido de los libros o se deriva del conocimiento de los otros *planetnicy*. Este grupo usualmente realiza otras prácticas mágicas y se cree que pueden provocar enfermedades e incluso, muertes de las personas.

<sup>4</sup> San Elías es el patrono del rayo y del relámpago en el sistema sincrético religioso cristiano-ortodoxo.

<sup>5</sup> Helena Grochowska (1903: 384) habla de los casos en Polonia sur-oriental (hoy Ucrania) cuando se les ofrecía alimentos a los graniceros, quienes ahuyentaban año tras año el granizo.

Cabe mencionar que mientras que son los campesinos quienes se encargan de las estrategias y prácticas a largo plazo, tanto en el nivel comunal como el individual, la acción de los *planetnicy* se limita al periodo cuando el peligro por el comportamiento errático meteorológico es mayor para los cultivos (junio-agosto). Durante las tormentas los campesinos se protegen realizando sus prácticas dentro y alrededor de sus casas (incluyendo sus huertas), y los *planetnicy* salen al campo o al monte y es allá en donde ahuyentan y desvían las nubes. Mientras que los campesinos tratan de proteger sus campos de cultivo y sus viviendas, los *planetnicy* procuran ahuyentar las tempestades y granizadas para que no dañen todos los campos y todas las viviendas en su aldea.

### CONCLUSIONES PRELIMINARES

Como puede deducirse de los Cuadros 5a y 5b, a pesar de la distancia geográfica, las prácticas actuales de los *graniceros* y los *planetnicy* muestran una gran semejanza. Los especialistas que controlan el clima usan la misma parafernalia (cruces, campanas, hojas de palmas bendecidas el Domingo de Ramos, huesos de animales, plantas particulares que se queman o encienden, fogatas o cohetes, actos de orar) y actúan de acuerdo con un sistema mixto que se basa en creencias cristianas y no-cristianas. Las prácticas a largo plazo pueden separarse de las acciones *ad hoc*. Las prácticas y estrategias para controlar el clima tienen dos niveles: el comunal y el particular y pueden hacerse tanto por los especialistas como por los campesinos. En ambas regiones el poder sobre el clima se asocia con el de curar, aunque en México esta asociación es mucho más tangente.

Entre las diferencias que resaltan a la vista se nota que en la actualidad los *planetnicy* actúan individualmente sin pertenecer a grupos corporativos, no sostienen las prácticas rituales y se abstienen de participar en los ritos de fertilidad. No se les paga dinero y ocasionalmente se les entregan productos alimenticios.

#### *Prácticas/estrategias antiguas*

#### MÉXICO

En el México Central las acciones contra las tempestades y el granizo descritas en el siglo XVII demuestran ciertas influencias cristianas. De acuerdo con Ponce de León (1953: 379) los especialistas que dirigían

las nubes fueron conocidos como *teciuhpeuhque* ('los que ganan granizo'), quienes actuaron en grupo. Ponce de León (1953: 379) y Serna (1953: 77-79) recopilaron información sobre sus prácticas, que se presenta en el Cuadro 5. Es interesante hacer notar que mientras que las prácticas indígenas de arrojar las nubes con granizo parecen ser aceptadas por los encomenderos españoles, estas costumbres se ven perseguidas por los sacerdotes españoles (Serna 1953: 78). Cabe resaltar que los especialistas del clima indígenas ya en el siglo XVI empezaron a usar la señal de la cruz o las invocaciones a la Trinidad en sus prácticas para proteger los cultivos contra el granizo, buscando a clientes que no eran indígenas (Gruzinski 1989:121).

En los siglos XVI y XVII también los frailes llamados *dieguinos* hacían milagros, incluyendo la llegada de las lluvias y acciones de salvar las cosechas, con el fin de contrarrestar las prácticas indígenas de origen no-cristiano (Gruzinski 1989: 107-108, 121). Esto, al lado de la cita mencionada de Serna (1953: 78) claramente denota, en mi opinión, que ambas tradiciones, prehispánica y europea española, de desarrollar las prácticas de arrojar el granizo pudieron encontrarse durante este periodo para producir una especie del sincretismo en los siglos posteriores.

Las prácticas de los especialistas indígenas del siglo XVIII demuestran el ya avanzado proceso de sincretismo en el campo de las prácticas de ahuyentar la tempestad y el granizo. Por ejemplo, en el interrogatorio de Antonio Pérez, en 1781, se describen las prácticas de colocar las cruces en el campo por donde suelen transitar las nubes para frenarlas/desviarlas y las ascensiones a lugares elevados (Gruzinski, 1989: 117).

Según las creencias descritas en el siglo XVI, en el México prehispánico la gente imaginó que el granizo fue creado cuando las nubes de color blanco rodeaban las cimas montañosas [*Florentine Codex*, Book 7 Chapter 6 (1953:20)]. El granizo fue asociado con los *Tlaloque* quienes también traían la lluvia y la nieve. Tláloc fue considerado como el custodio de nubes y granizo, enviadas por él a la tierra en la temporada de lluvias con el apoyo de sus numerosos ayudantes, los *tlaloque*, *ehecatontin* y *ahuagues*. También se sostiene que el granizo pudo ser el producto de las prácticas mágicas (Garibay, 1946).

Las acciones en contra de las granizadas fueron ejecutadas por los campesinos y especialistas en clima. Cuando los ritos que se llevaban a cabo eran insuficientes, se necesitaba un trabajo común de estos especialistas (López Austin 1967: 100). Fueron conocidos como *teciuh-tlazque* ('los que arrojan granizo') o *quiiauh-tlazque* ('los que arrojan la lluvia') [*Florentine Codex* (1953:20), López Austin 1967: 100] y pertenecieron a un cuerpo formal de sacerdotes/funcionarios del culto mexica.

Según la información recopilada en el *Códice Florentino*, sus obligaciones consistían en arrojar las nubes de granizo y lluvia hacia lugares aislados, desérticos y despoblados, para evitar daños. Las acciones particulares contra las nubes se resumen en el Cuadro 5 (siglo XVI). Cabe mencionar que estos sacerdotes fueron remunerados por las comunidades particulares.<sup>6</sup>

Las tempestades y granizadas enviadas por los *ahuaque* y *ehecatontin* que dañaban los cultivos fueron consideradas como un signo de castigo por los pecados cometidos por la gente (Muñoz Camargo 1984: 189).

### POLONIA

Los pueblos esclavos antiguos asociaron ciertas deidades con tempestades y vientos. Según las creencias de los búlgaros, rusos, bielorrusos, serbo-lusitanos y checos el nubarrón oscuro fue concebido como una serpiente o un dragón, que atacaba a las doncellas. En Polonia, Bohemia y Ucrania los *planetnicy*, *planitnicy*, *chmurnicy* y *oblocznicy* fueron considerados como seres semi-humanos, semi-demoníacos, capaces de subir o levantarse en el aire al principio de la tormenta para arrojar y empujar nubarrones fuera de los campos. Ellos conducían las nubes, las cargaban de hielo y granizo; también lanzaban desde las nubes los rayos hacia la gente no bautizada. Al iniciarse la tormenta, otro grupo de los *planetnicy* salía a los campos de cultivo o montes, en donde hacían movimientos violentos con sus manos insultando o maldiciendo a las nubes. Un patrón distinto se puede observar en la región serbo-lusita en donde los llamados *stuchowie* se adormilaban al comenzar la tempestad y sus almas luchaban contra los demonios de la tempestad y el granizo. Esta batalla celeste fue percibida en forma de relámpagos y truenos.

El granizo fue considerado como un castigo por los pecados (Holmberg 1964: 246 sobre los finos del Volga).

Es poco probable que los especialistas que controlaron el clima formaran colegios formales de sacerdotes o funcionarios del culto.

Hay elementos nuevos en el campo de las creencias que aparecieron entre los siglos XVI y XVIII en Europa Central, que se deben a la influencia de la Reforma y Contra-Reforma. Comúnmente empezó a considerarse el granizo como el resultado de las prácticas de las brujas. Los pueblos esclavos del sur hacían una mezcla con aceite sagra-

<sup>6</sup> Antonella Fagetti (1998:206) cita a Aguirre Beltrán según él quienes eran los sacerdotes de Nahuapilli que controlaban el clima en especial.

do, hojas de laurel y ajenjo para incendiarla y provocar que el humo ascendiera hacia las nubes, dejando a las brujas estupefactas a tal grado que caían al suelo. Abajo, en los campos se colocaban objetos afilados para cortar y dañar a las brujas (Frazer 1951: 753).

En la segunda parte del siglo XIX los campesinos en diferentes partes de Polonia creyeron que los *planetnicy* eran los labradores, que podían subir hacia las nubes para dirigir las, empujándolas y cargándolas sobre su espalda hacia los lugares despoblados y no cultivados: bosques, ríos, lagos, cruces de caminos, etc. en donde provocaban las precipitaciones (Federowski 1897: 158; Gustawicz 1902: 356; Kolberg 1979: 33, Kolodziejczyk 1910: 79; Sulisz 1906: 76). De vez en cuando el peso de los nubarrones era tan grande que los campesinos aseguraron haber oído las quejas de los *planetnicy*, quienes gritaban que ya no aguantaban la carga e iban a soltarla sobre los campos (Moszynski 1968: 317-318; Piechota, 1976: 101; Pelka 1987: 60-61).

Según las creencias, eran los *planetnicy* quienes llenaban las nubes con el agua y el granizo. Algunos de los relatos de fines del siglo XIX narran que los *planetnicy* "viajan" con las nubes hacia el Mar Negro para llenarlas con agua o hacia el Mar Ártico para abastecerlas con el granizo (Kolberg, 1979: 50-51). En otras ocasiones llenan las nubes con hielo de los estanques locales. Según esto, los *planetnicy* pueden ocasionar daños o proteger los campos. Existen también versiones de que utilizando el agua y el hielo de los estanques y lagos locales, los siguientes personajes mítico-demoníacos llenaban las nubes: el arco iris identificado con el dragón (Gustawicz 1902: 356), el diablo (Kolbuszowski 1896: 161-162; Zmigrodzki 1896: 329), los ángeles (Kolberg 1891: 256), los cadáveres de los suicidas o los *upiory*<sup>7</sup> (Kolberg 1888: 92).

En la parte oriental del país se identifica un grupo particular de especialistas llamados *gradobije* ("los que vencen el granizo", 'grad' = granizo) (Grochowska 1903: 384).

## ESPAÑA

En la actualidad los especialistas que controlan el clima en España se denominan *renuberos*, *reñuberos* (Castilla y León), *reñubeiros*, *nuberos*, *ñubeiru* (Asturias), *nubeiros*, *renubeiros* (Galicia) (Alonso Ponga, 1992: 16; Lisón Tolosana, 1987: 365). Según las creencias, los *renuberos* fabricaban piedras y las arrojaban desde las nubes. Se relata que cuando un

<sup>7</sup> Seres demoniacales popularizados como *vampiros* en Europa Occidental.

párroco salía al campo para ahuyentar la tempestad y evitar la granizada, leyendo el ritual cristiano, los campesinos creían ver a los *renumberos* cayendo de las nubes y tomando formas humanas (Alonso Ponga 1992: 16) y, a veces, se asemejaban a algunos de los vecinos (Lisón Tolosana 1987: 365).

Aún a principios del siglo XX se podía encontrar la creencia de que eran las brujas las que producían las tempestades (Cabal 1946: 272-273), el vidente reflejo de las políticas de la Contra-Reforma. Eran conocidas como *nuberas* (Asturia), brujas o *tempestarias* (Cabal, 1946: 273). El origen de esta última palabra viene del latín y ofrece una interesante pista a seguir. Según Cabal (1946: 277), se llamó *tempestarii* a los individuos que, de acuerdo con las creencias populares, podían hacer caer granizo y relámpagos a voluntad o espantar y ahuyentar las tempestades que otros *tempestarii* habían provocado. Este autor cita a San Agobardo, el obispo de Lyon entre 816 y 840 d.C., quien sostuvo que estos especialistas cobraban una renta por sus servicios. Sin duda, muchas de estas prácticas se remontan a la antigüedad clásica, tal como lo describe Cabal, pero sería erróneo omitir las tradiciones locales, ya que los especialistas que controlan el clima son un fenómeno universal en las sociedades agrícolas. Son las tradiciones locales y las creencias religiosas foráneas (romanas, gólicas, cristianas), las que contribuyeron a la formación de los *tempestarios*, *nuberos* y *renumberos* españoles.

## DISCUSIÓN

Las estrategias contra el granizo parecen expresar las estructuras cognitivas mantenidas por las sociedades agrarias para ordenar y organizar sus ideas y acciones.

Aplicando el esquema de la clasificación binaria que se funda en pares de oposición frío/caliente a las prácticas/estrategias descritas arriba, se nota inmediatamente una importante lógica. Los ejemplos del México Central parecen indicar que precisamente esta forma de clasificar las cosas fundamentó la elección de los objetos utilizados para controlar el granizo. Así, de acuerdo con el sistema de clasificación frío/caliente presentado por Madsen (1955b: 130) el granizo es descrito como frío. Las acciones en contra del granizo incluyen: el quemar o incensar las hojas de laurel (caliente), de romero (caliente), las ramas de las palmas benditas (caliente y templado), o el incendiar copal (caliente), disparar cohetes (caliente), cortar el aire con el machete (caliente), tirar sal (caliente) en contra del nubarrón, e incluso enterrar huesos de coyote (caliente) en los campos de cultivo. Los cultivos de

los cereales, incluyendo el maíz, se consideran frescos porque las cáscaras de sus semillas no dejan entrar mucho calor del sol (Madsen, 1955b: 126). El medio ambiente, en el monte se considera como templado (neutral: ni frío ni caliente), pero las chinampas son descritas como frescas. Los *ahuatoton* o *enanitos* que producen la lluvia, el trueno y el granizo son fríos. Es frío el periodo de la Canícula, es decir el intervalo entre el 16 de julio y 29 de septiembre, cuando las tempestades, las granizadas y los torbellinos de viento son particularmente dañinos. Los nubarrones son fríos, mientras que los relámpagos se consideran como calientes.

Por otro lado, las prácticas de quemar o incendiar las cosas tienen el propósito de arrojar el humo hacia las nubes para mezclarse con ellas.

No se conocen bien los sistemas de clasificación binaria entre los pueblos de los eslavos antiguos, pero un cierto número de las estrategias/prácticas ofrece pistas a seguir. El hecho de prender fogatas puede definirse como una técnica de secar para evitar la humedad (Frazer 1951: 72); la harina (seca) dispersa los nubarrones; la sal se usa contra el granizo porque "hace bajar el agua" (Pelka 1987: 62). Es entonces probable que algunas de estas prácticas se fundaran en el ordenamiento de las cosas según la oposición húmedo/seco.

Por otro lado, el valor apotropáico de los objetos para arredrar el granizo descansa en las propiedades de las plantas, el endrino es una planta con espinas que ahuyentan, el hecho de quemar o incendiar las plantas para que salga el humo y se eleve mezclándose con el nublado tiene el propósito de hacerlo regresar al lugar de donde vino.

Sin duda, los graniceros del Altiplano Central de México se derivan del sacerdocio mexica. Estos graniceros no producen agua o granizo, porque en la religión prehispánica ésta era la tarea de Tláloc y sus ayudantes, los *Tlaloque*. No obstante, en la actualidad existen dos clases de graniceros, los que murieron y se convirtieron en los 'trabajadores temporales' en el cielo y los que les ayudan en la tierra. Los graniceros que tienen el poder de curar o los que participan en las ceremonias de petición de lluvia posiblemente se derivan de los procesos posteriores a las transformaciones religiosas, las cuales resultaron en la fusión de diferentes clases de sacerdotes mexicas en una sola figura (Nutini, 1998). Las tendencias actuales de trabajar en grupos corporativos y recibir una remuneración fija por parte de las comunidades, pueden interpretarse como vínculos adicionales que unen la figura del *granicero* con la tradición prehispánica.

Hace unos mil años los *planetnicy* fueron los seres demoníacos que enviaban la lluvia y el granizo hacia los campos de cultivo pero también recibían el mismo nombre los especialistas locales encargados de

controlar el clima. Durante el largo proceso de aculturación religiosa que se llevó a cabo entre los siglos X y XVIII, ambos grupos fueron reinterpretados para fundirse en uno (Pelka 1987: 38-39, 56-57). Bajo la influencia de la Contra-Reforma y el famoso manual utilizado por la Inquisición, titulado *Maleus mallificarum* escrito por Institoris y Sprenger (editado en 1486) se agregó la figura de la bruja que provocaba las tempestades de granizo. De igual manera, la política de la iglesia cristiana para erradicar las creencias no-cristianas en las sociedades agrícolas de Europa Occidental resultó en la misma asociación entre las brujas y el granizo en España (Cabal 1946: 273) y Francia (Sebillot 1913: 122). No obstante, aún hoy día, los campesinos polacos insisten en que los *planetnicy* tienen una doble función: la de abastecer las nubes con granizo y la de alejar o desviar estas nubes hacia los terrenos deshabitados.

Los conceptos de los campesinos mexicanos y polacos contemporáneos sobre cómo controlar el granizo provienen de los procesos de aculturación entre los sistemas de creencias precristianas y cristianas. En la actualidad los campesinos, los graniceros y los *planetnicy* en ambos países usan estrategias muy similares para proteger sus campos, aunque originalmente sus creencias y acciones tuvieron mucho menos en común. En ambos países el dominio del cristianismo produjo muchos cambios pero no suficientes para provocar que los campesinos abandonaran sus acciones contra el granizo.

Resulta entonces que no puede sostenerse más la hipótesis de Nutini (1998: 163) quien propone que el *tezitlaxc* (el granicero de la región de La Malinche) tiene que considerarse como un especialista ritual con el mayor número de matices prehispánicos, porque no tiene equivalentes españoles. Con la evidencia reunida aquí propongo la conclusión contraria. Según esto, es precisamente la influencia del cristianismo la que hizo homogeneizar o estandarizar las prácticas y estrategias contra el granizo (ver el Cuadro 5). Desafortunadamente, poco se sabe sobre las cosmovisiones de los campesinos de las diferentes regiones de España en los siglos XV y XVI. Los investigadores norteamericanos y mexicanos parecen desconocer totalmente los procesos del sincretismo religioso que ocurrieron en Europa durante la Edad Media. Esta arrogancia produce conclusiones aberrantes como la que sostiene Nutini.

La ideología y religión cristiana que dominan las cosmovisiones y creencias de los pueblos mexicano, polaco y español en la actualidad constituyeron el marco común para actuar contra el granizo. Sin duda, los orígenes de las prácticas/estrategias para controlar el clima son diferentes: es evidente, por ejemplo, que los *graniceros* actuales mantienen una relación con el sacerdocio prehispánico correspondiente. Sin

embargo, los ejemplos anteriores hacen plausible suponer que la sobrevivencia de los graniceros y de sus prácticas se debe también al bagaje cultural español. Los españoles que conquistaron México contaron con una tradición milenaria de actuar contra el mal clima. No fue la falta de equivalentes españolas, sino al contrario, su arraigada presencia en las tradiciones y creencias de los campesinos españoles la que hizo a que persistan en la actualidad.

La sobrevivencia de las creencias y prácticas en torno del granizo entre los campesinos en México y Europa hasta la época de la modernidad tardía hace pensar que pertenecen a las estructuras culturales de larga duración.

#### REFERENCIAS

ALBORES, Beatriz

- 1997 "Los quicazcles y el árbol cósmico del Olotepc, Estado de México". En *Graniceros. Cosmovision y meteorología indígenas de Mesoamérica*, Beatriz Albores y Johanna Broda, coords., México, El Colegio Mexiquense, A. C. y la Universidad Nacional Autónoma de México, 379-446.

ALONSO PONGA, José Luis

- 1992 *Tradiciones y costumbres de Castilla y León*. Castilla Ediciones, Valladolid. Colección Nueva Castilla 3.

BONFIL BATALLA, Guillermo

- 1968 "Los que trabajan con el tiempo", *Anales de Antropología*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Antropológicas, 5: 99-128.

BRAVO MARENTES, Carlos y Alejandro Patiño Díaz

- 1986 *Iniciación por el rayo: la biografía de "Tío Goyito"*. *México Indígena*, México, D. F. Instituto Indigenista Interamericano, 46, 9: 37-41.

BRAVO MARENTES, Carlos

- 1997 "Iniciación por el rayo en Xalatlaco, Estado de México", En *Graniceros. Cosmovision y meteorología indígenas de Mesoamérica*, Beatriz Albores y Johanna Broda, coords.: México, El Colegio Mexiquense, A. C. y la Universidad Nacional Autónoma de México, 359-377.

CABAL, Constantino

- 1946 "Labranza", *Folklore y costumbres de España*, F. Carreras y Candi, Barcelona, Casa Editorial Alberto Martin.

*Códice Carolino* véase Garibay K.

CHRISTENSEN, Bodil

- 1962 "Los graniceros", *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos*, México, Sociedad Mexicana de Antropología, 18: 87-95.

DURÁN, Fr. Diego,

- 1984 *Libro de los ritos y ceremonias en las fiestas de los dioses y celebración de ellas*. [Historia de las Indias de Nueva España e Islas de la Tierra Firme]. México, Editorial Porrúa, Colección Porrúa 36.

*El Tiempo*

- 1987 *El Tiempo. Meteorología y Cronología populares*. [Diputación de Salamanca. Seminario de Folklore y Cultura Tradicional, Archivo de tradiciones salmantinas 3] Ediciones de la Diputación de Salamanca, Salamanca.

FAGETTI, Antonella

- 1998 *Tentzonhuehue. El simbolismo del cuerpo y la naturaleza*. México, Plaza y Valdés y Benemérita Universidad Autónoma de Puebla.

FEDEROWSKI, Michal

- 1897 *Lud bialoruski na Rusi Litewskiej. Materiały do etnografii słowiańskiej zgromadzone w latach 1877-1891*. Kraków Akademia Umiejętności, t. 1.

*Florentine Codex*

- 1953 *Florentine Codex. Book 7- The Sun, Moon, and Stars and the Binding of the Years*. Arthur J.O. Anderson and Charles E. Dibble (eds). The School of American Research and The University of Utah, Santa Fe. [Monographs of The School of American Research, number 14 part VIII].

FOSTER, George M.

- 1985 *Cultura y Conquista. La herencia española de América*. Xalapa: Universidad Veracruzana.

FRAZER, James George

- 1951 *The Golden Bough. A Study of Magic and Religion*. The Macmillan Company, New York, abridged edition, I v.

GAJEK, J.

- 1962 Dzwonniczka do odganiaania burz gradowych. *Lud* 48: 445-449. Polskie Towarzystwo Ludoznawcze, Wroclaw.

GARIBAY K., Angel Ma.

- 1946 Paralipómenos de Sahagún. *Tlalocan* 2,2: 168-172.  
1967 *Códice Carolino*, manuscrito anónimo del siglo XVI en forma de adiciones a la primera edición del Vocabulario de Molina. *Estudios de Cultura Nahuatl*, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 7: 11-58.

## GONZÁLEZ MONTES, Soledad

- 1997 Pensamiento y ritual de los ahuzoteros de Xalatlaco, en el Valle de Toluca. En *Graniceros. Cosmovision y meteorología indígenas de Mesoamérica*, Beatriz Albores y Johanna Broda, coords.: México, El Colegio Mexiquense, A. C. y la Universidad Nacional Autónoma de México, 313-358.

## GRINBERG-ZYLBERBAUM, Jacobo

- 1987 *Los chamanes de México*, México, Instituto Nacional Para el Estudio de la Conciencia, v. 1 y 2.

## GROCHOWSKA, Helena

- 1903 Podania, zwyczaje i wierzenia we wsi Trościańcu w powiecie śniatyńskim. *Lud* 9, 4: 381-390. Towarzystwo Ludoznawcze, Lwów.

## GRUZINSKI, Serge

- 1989 *Man-Gods in the Mexican Highland. Indian Power and Colonial Society, 1520-1800*. Stanford, Stanford University Press.

## GUSTAWICZ, Bronislaw

- 1902 Z nad Wisłoka (Rysy etnograficzne ze wsi Białobrzegi w powiecie lancuckim (dokończenie)). *Lud* 8, 4: 354-392. Towarzystwo Ludoznawcze, Lwów.

## HERNÁNDEZ GONZÁLEZ, María Isabel

- 1997 Los ahuyentadores de granizo de San Gaspar Tlahuilipan, Estado de México, *Graniceros. Cosmovision y meteorología indígenas de Mesoamérica*, Beatriz Albores y Johanna Broda, coords.: México, El Colegio Mexiquense, A. C. y la Universidad Nacional Autónoma de México, 447-464.

## HOLMBERG, Ulmo

- 1964 *Finno-Ugric, Siberian. The Mythology of all Races*, New York, Cooper Square Publishers, Volume Four.

## HURTADO, Publio

- 1989[1902] *Supersticiones extremeñas*. Huelva.

## KARTTUNEN, Frances

- 1992 *An Analytical Dictionary of Nahuatl*. University of Oklahoma, Norman.

## KISIELEWSKA, Anna

- 1970 Planetnik Wojciech Rachwal z Przysietnicy (próba analizy reliktu kulturowego). *Materialy Muzeum Budownictwa Ludowego w Sanoku* 12: 25-44. Muzeum Budownictwa Ludowego, Sanok.
- 1983 CZAROWNIK POGODY Z Lachowic. *Rocznik muzeum Etnograficznego w Krakowie* 8: 57-69. Muzeum Etnograficzne, Kraków.

- KOLBERG, Oskar  
 1888 *Pokucie*, t. III. Uniwersytet Jagielloński, Kraków.  
 1891 *Chelmskie*, t. II. Anczyc i Spólka. Kraków.  
 1979 *Dziela wszystkie. Tom 7. Krakowskie*. Polskie Towarzystwo Ludoznawcze & Ludowa Spółdzielnia Wydawnicza, Wrocław
- KOLBUSZOWSKI, E.  
 1896 Materyaly do medycyny i wierzeń ludowych według opowiadań Demko Zemaly w Zaborzu w pow. Rawskim. *Lud* 2,2: 157-163. Towarzystwo Ludoznawcze, Lwów.
- KOŁODZIEJCZYK, Edmund  
 1910 Z Andrychowa. *Lud* 16, 1: 79-86. Towarzystwo Ludoznawcze, Lwów.
- KRZYŻANOWSKI, Julian (ed)  
 1965 *Słownik folkloru polskiego*. Państwowe Wydawnictwa Naukowe, Warszawa.
- LISÓN TOLOSANA, Carmelo  
 1987 *Brujería, estructura social y simbolismo en Galicia*. Madrid, [Antropología cultural de Galicia 2]. Ediciones Akal.
- LIUNGMAN, Waldemar  
 1938 Traditionswanderungen Euphrat-Rhein. *FF Communications* 119 (Teil 2). Academia Scientiarum Fennica, Helsinki.
- LÓPEZ AUSTIN, Alfredo  
 1967 "Cuarenta clases de magos del mundo náhuatl". *Estudios de Cultura Nahuatl*. México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 7: 87-118.  
 1972 "El Mal aire en el México prehispánico", *Religión en Mesoamérica*. XII Mesa Redonda, México. Sociedad Mexicana de Antropología, p. 399-406.
- MADSEN, William  
 1955a Shamanism in Mexico. *Southwestern Journal of Anthropology* 11, 1: 48-57.  
 1955b Hot and cold in the universe of San Francisco Tecospa, Valley of Mexico. *Journal of American Folklore* 68, 268: 123-139.  
 1960 *The Virgin's children (Life in an Aztec village today)*. University of Texas Press, Austin.
- MCCLUSKEY, Stephen  
 1989 The mid-quarter days and the historical survival of British folk astronomy. *Archaeoastronomy (JHA)* 13: S1-S19.
- MONTOYA BRIONES, José de Jesús  
 1964 *Atla. Etnografía de un pueblo náhuatl*. [Publicación 14 del Departamento de Investigaciones Antropológicas]. México, Instituto Nacional de Antropología e Historia.

- 1975 El complejo de los aires en la cosmología de los nahuas en la Sierra de Puebla. *Boletín del Instituto Nacional de Antropología e Historia*, Segunda Época, 13: 53-58.
- MOSZYŃSKI, Kazimierz  
1968 *Kultura ludowa Słowian*. Wiedza i życie, Warszawa, t. 2, parte 1.
- MUÑOZ CAMARGO, Diego.  
1984 Historia de Tlaxcala. *Relaciones Geográficas del siglo XVI. Tlaxcala*, R. Acuña ed, t. 1, México, Universidad Nacional Autónoma de México, [Serie de Instituto de Investigaciones Antropológicas].
- NUTINI, Hugo C. y Barry L. Isaac  
1974 *Los pueblos de habla náhuatl de la región de Tlaxcala y Puebla*. México, Instituto Nacional Indigenista y Secretaría de Educación Pública. [Serie de Antropología Social, colección no. 27].
- NUTINI, Hugo C.  
1998 La transformación del teztlac o tiempereo en el medio poblano tlaxcalteca. En: Alessandro Lupo y Alfredo López Austin, coords. *La cultura plura. Homenaje a Italo Signorini*: México, UNAM y Università Degli Studi di Roma "La Sapienza", 159-170.
- PAULO MAYA, Alfredo  
1989 *Los clacclaquis: relaciones de poder entre los graniceros de Morelos*. Tesis para acreditar las asignaturas "Investigación de campo" y "Seminario de investigación". 16.05.1989, México.  
1997 "Clacclaquis o aguadores de la región del volcán de Morelos". *Graniceros. Cosmovision y meteorología indígenas de Mesoamérica*, Beatriz Albores y Johanna Broda, coords.: México. El Colegio Mexiquense, A.C. y la Universidad Nacional Autónoma de México, 255-287
- PELKA, Leonard J.  
1987 *Polska demonologia ludowa*. Iskry, Warszawa.
- PIECHOTA, Jan  
1976 *Opowieści iwkwowskie*. Wydawnictwo Literackie, Kraków.
- PONCE DE LEÓN, Pedro  
1953-4 "Tratado de los dioses y ritos de la gentilidad", *Tratado de las idolatrías, dioses, ritos, hechicerías y otras costumbres gentílicas de las razas aborígenas de México* (J. de la Serna et al.), comentarios de F. del Paso y Troncoso, México, Editorial Fuente Cultural, v. 2: 369-279.
- Prácticas y Creencias*  
1987 *Prácticas y Creencias Supersticiosas en la Provincia de Salamanca*. [Diputación de Salamanca. Seminario de Folklore y Cultura Tradicional, Archivo de tradiciones salmantinas 2] Ediciones de la Diputación de Salamanca, Salamanca.

ROBICHAUX, David

- 1997 "Clima y continuidad de las creencias prehispánicas en la región de la Malinche (México)", *Antropología del clima en el mundo hispanoamericano* (Marina Goloubinoff, Esther Katz y Annamaria Lammel, comps.), Quito, Ediciones Abya-Yala, v. II: 7-30. [Colección Biblioteca Abya-Yala, 1, n. 50].

RUIZ DE ALARCÓN, Hernando

- 1953 *Tratado de las idolatrías, supersticiones, dioses, ritos, hechicerías y otras costumbres gentílicas de las razas aborígenes de México*. México, Ediciones Fuente Cultural.

SAHAGÚN, Fr. Bernardino de,

- 1997 *Historia General de Las Cosas de Nueva España*. México, Editorial Porrúa, [Sepan Cuantos... 300].

SÁNCHEZ PÉREZ, José A.

- 1948 *Supersticiones españolas*. Madrid SAETA.

SEBILLOT, P.

- 1913 *Le folklore de France*. Paris.

SEPÚLVEDA, María Teresa

- 1975 "Sobrevivencia de ritos agrícolas prehispánicos en la época colonial". *Historia, Religión, Escuelas*. XIII Mesa Redonda, p. 357-369. México, Sociedad Mexicana de Antropología.
- 1977 "Ceremonias de petición de lluvias". *Revista Mexicana de Estudios Antropológicos*, México, D. F. Sociedad Mexicana de Antropología, 23,3: 345-363.

SERNA, Jacinto de la

- 1953-4 "Manual de ministros de los indios para el conocimiento de sus idolatrías y extirpación de ellas. En: *Tratado de las idolatrías, dioses, ritos, hechicerías y otras costumbres gentílicas de las razas aborígenes de México* (J. de la Serna et al.), comentarios de F. del Paso y Troncoso, México, Editorial Fuente Cultural, v. 2: 39-368.

SIMÉON, Rémi

- 1997 *Diccionario de la lengua náhuatl o mexicana*. México, Siglo Veintiuno.

*Slownik* véase Krzyzanowski

SULISZ, Józef

- 1906 Zapiski etnograficzne z Ropczyc. *Lud* 12, 1: 57-81. Towarzystwo Ludoznawcze, Lwów.

TORQUEMADA, Fr. Juan de,

- 1976 *Monarquía Indiana*. México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, v. 3.

WITKOWSKI, Czesław

- 1967 Sposoby zwalczania burz i gradów przez chłopów w woj. krakowskim. Wierzenia i praktyki z końca XIX w. i I połowy XX w. *Rocznik Muzeum Etnograficznego w Krakowie* 2: 133-152. Muzeum Etnograficzne, Kraków.

ZMIGRODZKI, Michał

- 1896 Ukraina. *Lud* 2,4: 321-329. Towarzystwo Ludoznawcze, Lwów.